



# Kursplan

för kurs på grundnivå

**Spanska III**  
**Spanish III**

**30.0 Högskolepoäng**  
**30.0 ECTS credits**

<b>Kurskod:</b>	ES330A
<b>Gäller från:</b>	VT 2023
<b>Fastställt:</b>	2018-02-26
<b>Ändrad:</b>	2022-08-30
<b>Institution</b>	Romanska och klassiska institutionen
<b>Huvudområde:</b>	Spanska
<b>Fördjupning:</b>	G2F - Grundnivå, har minst 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

## Beslut

Denna kursplan är fastställd av institutionsstyrelsen vid Romanska och klassiska institutionen. Beslut om revidering har fattats av samma instans.

## Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Spanska II, 30 hp.

## Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
DEL1	Akademiskt skrivande	4.5
DEL2	Mediering	3
DEL3	Spanskspråkig litteratur	7.5
DEL4	Lingvistik, diskurs och pragmatik	7.5
TOM5	Teorier och metoder inom studier i spanska	7.5

## Kursens innehåll

Kursen ger träning i förmågan att uttrycka sig och muntlig och skriftligt, särskilt i akademiska genrer. Detta moment går igen i samtliga delkurser. Studenten får kunskaper om både språkvetenskapliga och litteraturvetenskapliga teorier och metoder, i synnerhet inom den spanskspråkiga världen. Litteraturstudiet är inriktat både på litterär analys och verkens betydelse i ett sociokulturellt och historiskt sammanhang. Vidare ingår lingvistik med tonvikt på pragmatik och diskursanalys.

### Delkurs 1

*Akademiskt skrivande, 4,5 hp*

I delkursen *Akademiskt skrivande* undervisas läsande och skrivande av akademiska texter samt källhantering. Textstrukturering och språklig korrekthet övas även med hjälp av olika texttyper. Studenterna lämnar in olika typer av akademiska texter (till exempel teoretiskt ramverk, forskningsplan). Studenterna läser och kommenterar varandras texter muntligt och skriftligt med syfte att lära sig att ge och ta emot återkoppling och därigenom förbättra den egna kommunikativa förmågan.

### Delkurs 2

*Mediering, 3 hp*

I delkursen *Mediering* behandlas överföring av text mellan spanska och svenska där tyngdpunkten ligger på skillnader i språkens textuppbyggnad och genrekonventioner. I samband härmed ingår träning i textanalys på mikroplan, felanalys och medieringsuppgifter, främst från svenska till spanska men även i någon mån från

spanska till svenska, på texter inom journalistiska och akademiska genrer. Träning av läsförståelse på spanska inom journalistiska och akademiska genrer ingår.

### **Delkurs 3**

*Spanskspråkig litteratur, 7,5 hp*

Läsning av skönlitterära texter från de spansktalande länderna. Verken analyseras och diskuteras med utgångspunkt i litteraturvetenskapliga teorier. De lästa verken sätts in i ett sociokulturellt och litteraturhistoriskt sammanhang.

### **Delkurs 4**

*Lingvistik, diskurs och pragmatik, 7,5 hp*

Kursen är en introduktion till teorier och metoder inom lingvistik, pragmatik och diskursanalys med tillämpning på talad och skriven spanska. I kursen ges inblick i hur språkanvändning påverkar mänskligt handlande och mänskliga relationer samt hur språklig diskurs och interaktion är uppbyggd. Kursen är vidare en orientering om samspelet mellan språkets formella strukturer och dess funktioner som uttrycks- och kommunikationsmedel. Genom sin inriktning på språklig mening är kursen också ett komplement till litteratur- och kulturstudier inom det spanskspråkiga området.

### **Delkurs 5**

*Teorier och metoder inom studier i spanska, 7,5 hp*

I delkursen får studenter kunskaper om både språkvetenskapliga och litteraturvetenskapliga teorier och metoder, i synnerhet inom den spanskspråkiga världen. Delkursen består av två delar med språkvetenskaplig respektive litteraturvetenskaplig inriktning. Inom den språkvetenskapliga delen läggs särskild tonvikt på insamling och analys av kvantitativa språkdata. I samband med textstudium uppövas förmågan att använda olika vetenskapliga metoder samt att bedöma forskningsresultat. Kursen syftar till att förstärka studentens kunskap om teorier och metoder som behövs för att kunna utföra en självständig studie inom språk- eller litteraturvetenskaplig inriktning.

## **Förväntade studieresultat**

### **Delkurs 1**

*Akademiskt skrivande, 4,5 hp*

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- skriva texter på genreanpassad, idiomatisk och grammatiskt korrekt spanska;
- uttrycka sig på en avancerad nivå i skrift på spanska;
- formulera återkoppling på andras texter;
- självständigt skriva om de egna texterna utifrån skriftlig och muntlig återkoppling;
- tillämpa korrekt källhantering.

### **Delkurs 2**

*Mediering, 3 hp*

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- förstå och analysera autentisk journalistisk och akademisk spanska;
- redogöra för strukturella skillnader mellan spanska och svenska samt deras skrivkonventioner;
- utföra skriftliga medieringsuppgifter mellan svenska och spanska med god stilistisk förmåga.

### **Delkurs 3**

*Spanskspråkig litteratur, 7,5 hp*

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- analysera och tolka skönlitterära verk med stöd av litteraturvetenskapliga teorier och metoder;
- diskutera verken i dess sociokulturella sammanhang;
- uttrycka sig muntligt och skriftligt på akademisk spanska samt med litteraturvetenskaplig stringens.

### **Delkurs 4**

*Lingvistik, diskurs och pragmatik, 7,5 hp*

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- förklara och reflektera över förekommande teoretiska begrepp;
- redogöra för innehållet i kurslitteraturen på ett analytiskt, kritiskt och pedagogiskt sätt;
- förhålla sig kritiskt till forskningsresultat, och upptäcka och formulera forskningsproblem;
- uttrycka sig på spanska på ett adekvat sätt med hänsyn till ämnesområdet.

### **Delkurs 5**

*Teorier och metoder inom studier i spanska, 7,5 hp*

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- förklara och reflektera över förekommande teoretiska begrepp;

- redogöra för innehållet i kurslitteraturen på ett analytiskt, kritiskt och pedagogiskt sätt;
- förhålla sig kritiskt till forskningsresultat, samt upptäcka och formulera forskningsproblem;
- uttrycka sig på spanska på ett adekvat sätt med hänsyn till ämnesområdet;
- visa förmåga att kunna genomföra en språkvetenskaplig uppgift inom givna tidsramar.

### **Undervisning**

Undervisningen sker på campus eller distans (webbaserad undervisning med lektioner i realtid) enligt angivelse för respektive tillfälle för kursen, och består av föreläsningar, seminarier, gruppövningar och träning i språkstudio.

Undervisningen sker på spanska.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

### **Kunskapskontroll och examination**

#### **a. Examination**

All examination på kursen sker på spanska.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

Om student har ett intyg med rekommendation om särskilt pedagogiskt stöd på grund av funktionsnedsättning, har examinatorn rätt att ge ett anpassat prov eller låta studenten genomföra provet på ett alternativt sätt.

Principerna för sammanvägning av de enskilda examinationsuppgifterna framgår av betygskriterierna.

*Delkurs 1 Akademiskt skrivande, 4,5 hp*  
Skriftliga inlämningsuppgifter.

*Delkurs 2 Mediering, 3 hp*  
Salstentamen.

*Delkurs 3 Spanskspråkig litteratur, 7,5 hp*  
Muntliga redovisningar och skriftliga inlämningsuppgifter.

*Delkurs 4 Lingvistik, diskurs och pragmatik, 7,5 hp*  
Muntliga redovisningar och en hemtentamen.

*Delkurs 5 Teorier och metoder inom studier i spanska, 7,5 hp*  
Delkursens litteraturvetenskapliga och språkvetenskapliga del har samma vikt i bedömning. Den litteraturvetenskapliga delen examineras med en hemtentamen. Den språkvetenskapliga delen examineras med en skriftlig uppgift.

#### **b)Betygsskala**

Betygssättning sker enligt en sjugradig betygsskala:

A = Utmärkt;

B = Mycket bra;

C = Bra;

D = Tillfredsställande;

E = Tillräckligt;

Fx = Underkänd, något mer arbete krävs;

F = Underkänd, mycket mer arbete krävs.

#### **c) Betygskriterier**

De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart. Meddelade målrelaterade betygskriterier är bindande.

#### **d) Slutbetyg**

För att få slutbetyg på hela kursen krävs lägst betyget E alla delkurser.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

Om särskilda skäl föreligger kan examinator efter samråd med studierektor medge den studerande befrielse från fullgörande av obligatoriska uppgifter. Studenten kan då åläggas en kompensationsuppgift.

Sammanfattningsbetyg baseras på betygsmedelvärdet på delkurserna med hänsyn tagen till delkursernas poängtal. Bokstavsbetygen A-E omvandlas till siffrorna 5-1 och sammanräknas till ett medelbetyg där man också väger in det antal högskolepoäng som respektive del av kurs utgör av hela kursens poängantal. Betyget på hela kursen sätts således genom ett viktat genomsnitt av kursdelarna. Gängse avrundningsregler tillämpas. Studerande som har fått lägst betyget E får inte genomgå förnyat prov för högre betyg.

Principerna för sammanvägning av de enskilda examinationsuppgifterna framgår av betygskriterierna.

#### **e) Underkännande**

Studerande som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

För varje kurstillfälle ska minst två examinationstillfällen finnas under aktuell termin. Minst ett examinationstillfälle ska dessutom erbjudas den termin eller det år som kurstillfälle saknas.

Studerande som fått betyget Fx eller F på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen.

#### **f) Kompletteringsuppgifter**

Möjlighet till komplettering av betyget Fx upp till godkänt betyg ges inte på salstentamen. Uppgiften ska lämnas in inom en vecka efter att kompletteringsbehov har meddelats av examinator. Vid godkänd komplettering används betygen C-E.

#### **Övergångsbestämmelser**

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

#### **Begränsningar**

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

#### **Kurslitteratur**

För aktuell kurslitteratur hänvisas till institutionens webbplats [www.su.se/romklass](http://www.su.se/romklass)  
Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.